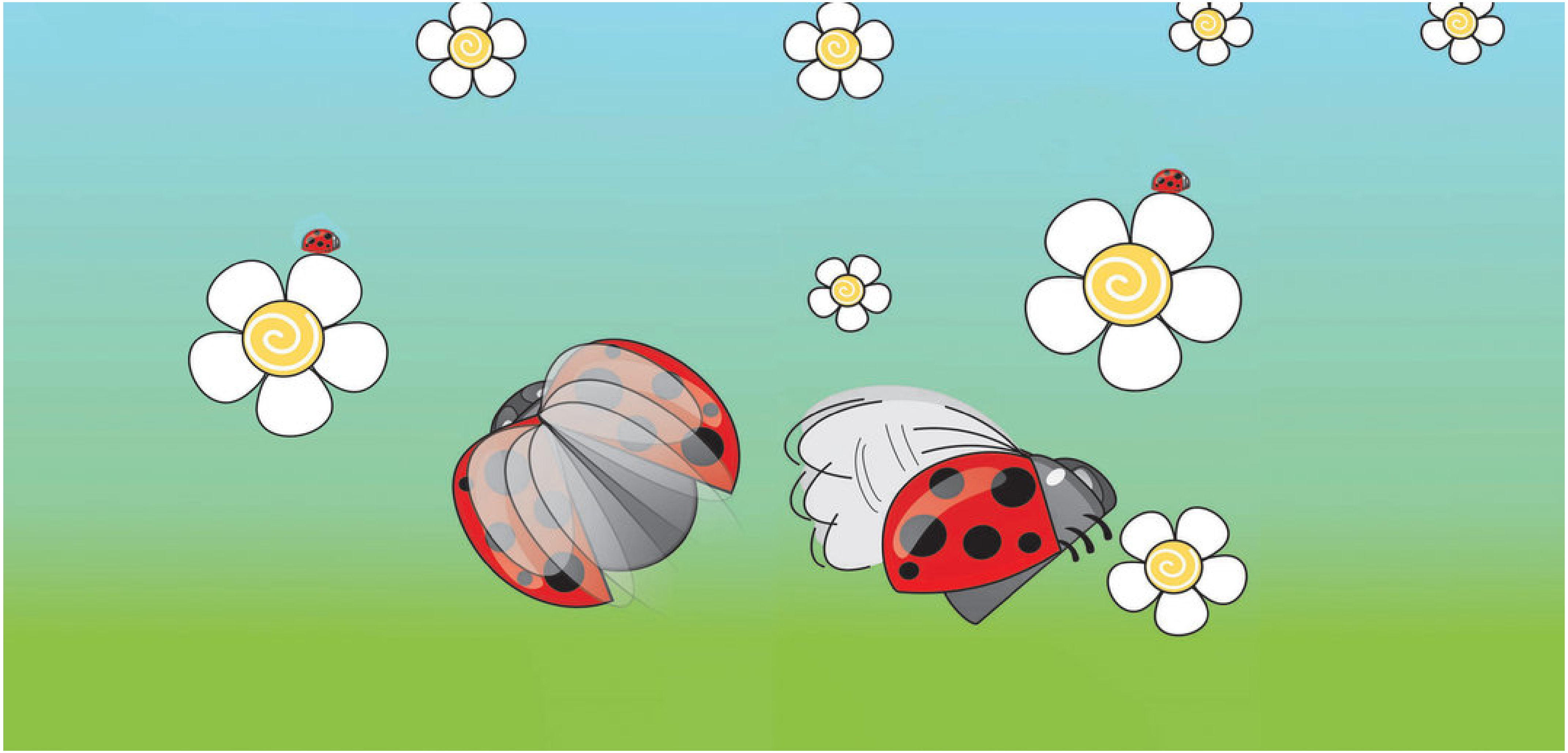


الدعسوقة

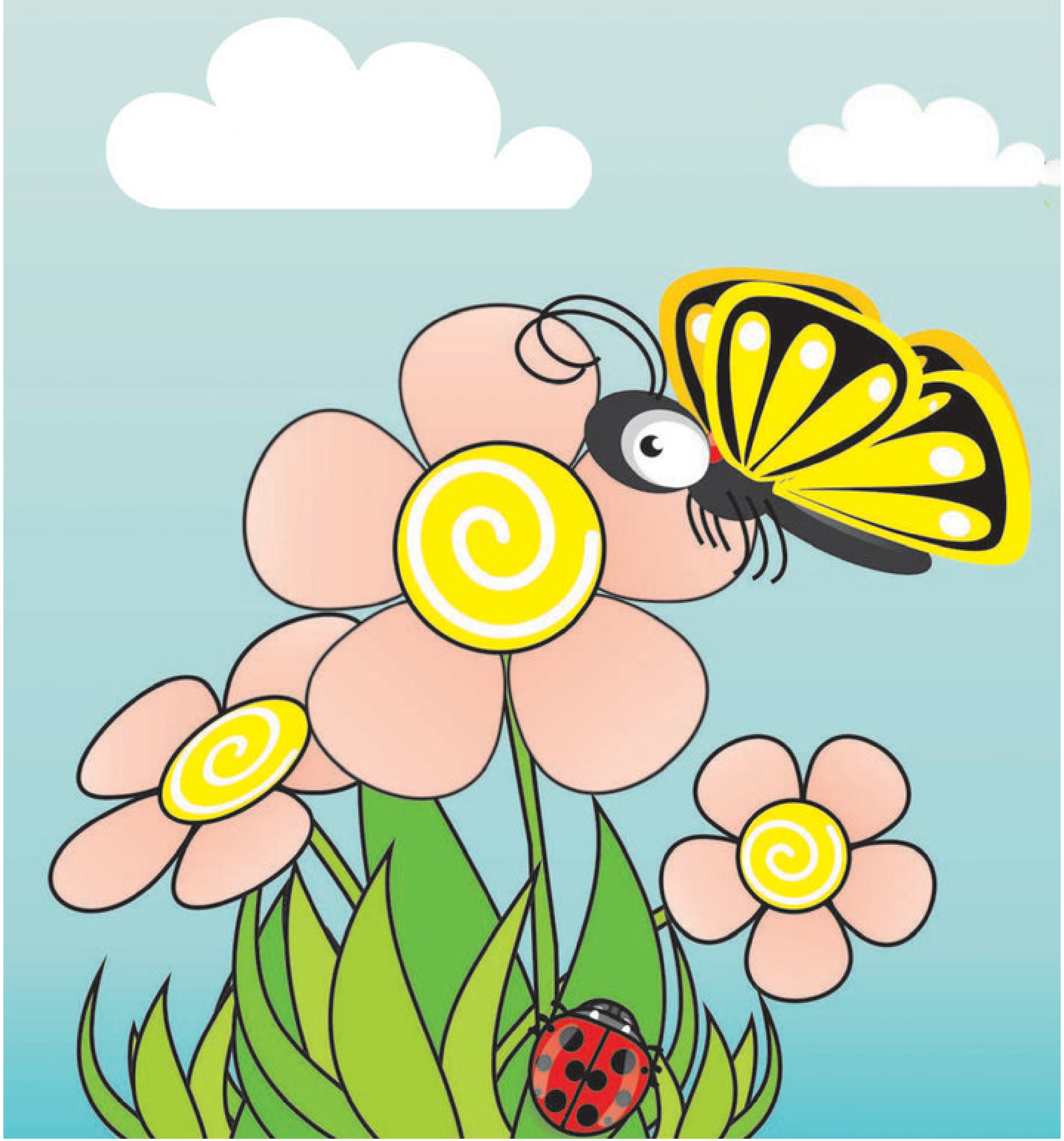
Original Publisher: Room to Read
Author: Shantdas Manandhar
Illustrator: Promina Shreshtha
Translator: Areej Abdulaziz

storyweaver Community

Level 1



الدعسوقة هي حشرة لديها الكثير من البقع السوداء.
الكثير والكثير منها.



انها ليست فراشة.

انها حشرة مختلفة.



وهي حشرة لاتمتلك
أجنحه مُسطحه.

بل هي حشرة بأجنحه
مدورة.



هي ليس بحشرة كبيرة.
بل هي حشرة صغيرة.



لديها بقع متساوية
بالشكل والحجم.
لديها جسد احمر مع بقعٌ
سوداء.



دُعسوقة، كيف حصلتي
على هذه البقعِ على كل
جسدكِ؟



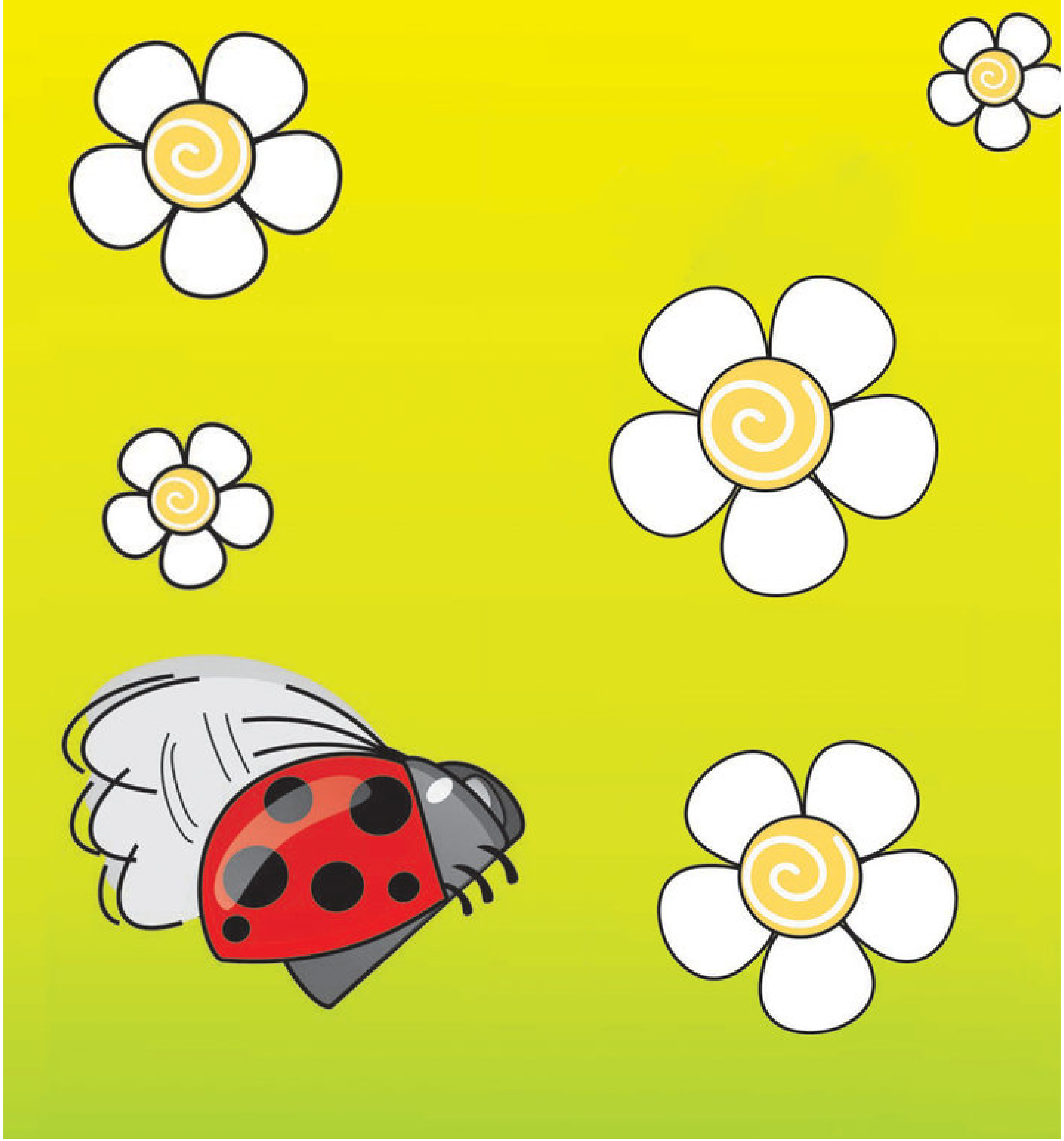
هل حصلتي عليها بنفسك؟



هل من الممكن أن تُعطيني واحدة؟



أنا أُريدُ واحدة.

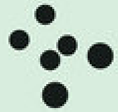


ليس الكثير منها،
واحدة فقط.



فقط بقعه حمراء حتى
يمكنني أن اضعها على
جبهتي لأصبح شبه
الدعسوقة.

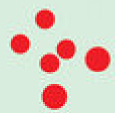
دُعسوقة



فَراشة



حشرة بأجنحه مسطحة



بقع سوداء





Story Attribution:

This story: الدعسوقة is translated by Areej Abdulaziz . The © for this translation lies with Areej Abdulaziz, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'The Ladybird', by Stephanie Wei . © Room to Read , 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'टिकटिके कीरा', by Shantdas Manandhar . © Room to Read , 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: Two ladybirds, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Two children see a ladybird, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: A butterfly and a ladybird, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: A ladybird and a praying mantis, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Two children and a ladybird, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: A ladybird surrounded by spots, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Two children see a ladybird on a leaf, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Two children see a flying ladybird, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: A girl points to a ladybird, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Page 10: Two children look up to a ladybird, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: A ladybird among flowers, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: A ladybird, red spots and a girl, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: A ladybird, butterfly and praying mantis, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

الدعسوقة

(Arabic)

عثر طفلين على الدعسوقة بينما كانا عائدين من المدرسة. ترى اي نوع من الحشرات تكون؟

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.